

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 1 / 12

## РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші та компанії або підприємства

### 1.1 Ідентифікація продукту

**Мастило, для привідного вала  
Номер статті: 02582**

### 1.2 Відповідне передбачене використання речовини або препарату та рекомендований спектр застосування

#### 1.2.1 Види використання

мастило

#### 1.2.2 Нерекордоване використання

Невідомі

### 1.3 Детальна інформація про організацію/надавача, що надала паспорт безпеки

**Компанія** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / НІМЕЧЧИНА  
Телефон +49 2333 911-0  
Факс +49 2333 911-444  
Домашня сторінка [www.febi.com](http://www.febi.com)  
Адреса електронної пошти [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

#### Сфера надання інформації

**Технічна інформація** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)  
**Паспорт безпеки** [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

### 1.4 Номер телефону для екстрених випадків

**Консультація** +49 (0)89-19240 (24h) (німецький і англійський)

## РОЗДІЛ 2: Визначення небезпечних властивостей речовини

### 2.1 Класифікація речовини або суміші

Не класифікації.

### 2.2 Елементи маркування

Продукт підлягає обов'язковому маркуванню відповідно до директив GHS/CLP.

**Піктограми безпеки** нема

**Сигнальні слова** нема

**Позначення безпеки** нема

**Застереження** нема

**Особливе маркування.**

EUN210 Паспорт про дані безпеки речовини надається за запитом.

Небезпечні компоненти Нафтенові кислоти, солі цинку, основні. EUN208 Може викликати алергічну реакцію.

### 2.3 Інших небезпек

**Небезпеки для здоров'я** Надає знежирюючу дію на шкіру.

**Небезпеку для навколишнього середовища** Не містить стійких, біоаккумулятивних і токсичних або дуже стійких біоаккумулятивних речовин.  
Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

**Інші небезпеки** Інших небезпек на сучасному рівні знань не встановлено.

## РОЗДІЛ 3: Склад / інформація про компоненти

### 3.1 Речовини

не придатне

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 2 / 12

### 3.2 Суміші

Продукт є сумішшю.

Концентрація [%]	Хімічна назва
0,1 - < 1	Нафтові кислоти, солі цинку, основні
	CAS: 84418-50-8, EINECS/ELINCS: 282-762-6, Reg-No.: 01-2119988500-34-XXXX
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 3: H412

Пояснення щодо компонентів. Формулювання наведених H-фраз див. в РОЗДІЛІ 16.

## РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

### 4.1 Опис заходів першої допомоги

загальні зауваження	Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.
При вдиханні	Забезпечити свіжим повітрям. У разі скарг звернутися за медичною допомогою.
Потрапляння на шкіру	У разі контакту зі шкірою негайно змити водою з милом. При тривалому подразненні шкіри звернутися до лікаря.
Потрапляння на очі	Обережно промити очі водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо це можливо. Продовжити промивання. Якщо подразнення очей не проходить: Звернутися за медичною допомогою / консультацією до лікаря.
При заковтуванні	Негайно звернутися до лікаря. Бльовоту не викликати. Прополоскати рот.

### 4.2 Найбільш важливі симптоми та ефекти, як гострі, так і відстрочені

Подразнююча дія.  
Алергічні реакції.

### 4.3 Показання для будь-яких негайних медичних заходів та необхідності спеціального лікування

Симптоматичне лікування.  
Сертифікат безпечності матеріалу дати лікарю.

## РОЗДІЛ 5: Заходи протипожежної безпеки

### 5.1 Вказування, чи потрібна невідкладна допомога

придатні засоби пожежогасіння	Піна, Вогнегасний порошок, Струмін розпорозненої води, Вуглекислий газ.
непридатні засоби пожежогасіння	Суцільний струмін води

### 5.2 Особливі небезпечні властивості продукту

Небезпека утворення токсичних продуктів піролізу.  
Монооксид вуглецю (CO).  
Оксиди сірки (SOx).  
Оксиди азоту (NOx).

### 5.3 Рекомендації пожежникам

Використовувати автономний дихальний апарат.  
Залишки від пожежі та забруднена вода для гасіння пожеж мають бути ліквідовані відповідно до вимог місцевих установ.

## РОЗДІЛ 6: Заходи по ліквідації аварійного викиду

### 6.1 Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій в аварійній обстановці

Забезпечити достатню вентиляцію.  
Особлива небезпека ковзання у разі витікання/проливання продукту.  
При наявності аерозолів користуватися засобами захисту дихання.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 3 / 12

### 6.2 Захист навколишнього середовища

Не допускати попадання в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.

### 6.3 Методи та матеріали для локалізації та очищення.

Зібрати за допомогою механічних засобів.

Утилізувати зібраний матеріал відповідно до діючих правил.

### 6.4 Посилання до інших розділів

див. Розділ 8 + див. Розділ 13

## РОЗДІЛ 7: Правила зберігання хімічної продукції і поводження з нею при навантажувально-розвантажувальних роботах

### 7.1 Запобіжні заходи щодо безпечного зберігання

При належному користуванні не потрібні ніякі особливі заходи.  
Запобігати утворенню масляного туману.

При використанні даного продукту не їсти, не пити і не курити.  
Для профілактичного захисту рук використовуйте захисну мазь.  
Перед перервами та по закінченні роботи вимити руки  
Не носити просякнуті продуктом ганчірки в кишенях штанів.  
Забруднений робочий одяг повинен залишатися на робочому місці.  
Забруднений одяг зняти і випрати перед наступним використанням.

### 7.2 Умови безпечного зберігання, включаючи можливу несумісність

Зберігати тільки в оригінальній посудині.

Вжити надійних заходів проти попадання в землю.

Не зберігати разом із продуктами харчування та кормами.

Не зберігати разом з окисниками.

Тримати посудини щільно закритими.

Зберігати в прохолодному місці.

Берегти від нагріву/ перегріву.

### 7.3 Особливості кінцевого використання

Див. використання продукту, розділ 1.2

## РОЗДІЛ 8: Контроль зовнішнього впливу/засоби індивідуального захисту

### 8.1 Контрольні параметри

#### Контрольні параметри (UA)

не стосується

#### DNEL

Хімічна назва
Нафтенові кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
Відомих значень DNEL для речовини немає.

#### PNEC

Хімічна назва
Нафтенові кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
свіжа вода, 6,39 µg/L
морська Вода, 0,64 µg/L
Очисна споруда (STP), 147,73 µg/L
Відкладення (прісна вода), 31,93 mg/kg Sediment dw
Відкладення (морська вода), 3,19 mg/kg Sediment dw
ґрунт, 6,38 mg/kg Boden dw

### 8.2 Контроль впливу

<b>Додаткові вказівки щодо організації технічного обладнання.</b>	Забезпечити достатню вентиляцію на робочому місці. Методи вимірювань на робочому місці мають відповідати вимогам щодо характеристик, що містяться в DIN EN 482. Рекомендації містяться, наприклад, в переліку небезпечних речовин Інституту охорони труда німецького державного фонду страхування від нещасних випадків (IFA). Дотримуватися гранично-допустимі норми масляного туману в повітрі.
<b>Захист очей</b>	При небезпеці попадання бризок: Захисні окуляри. (EN 166:2001)
<b>Захист рук</b>	Інформація надана в якості рекомендацій. Для отримання додаткової інформації зв'яжіться з постачальником рукавиць. > 0,38 mm; Нітрильний каучук, >480 хвил. (EN 374-1/-2/-3).
<b>Захист шкіри та тіла</b>	Легкий захисний одяг.
<b>Інші</b>	Засоби індивідуального захисту повинні підбиратися спеціально для кожного робочого місця в залежності від концентрації і кількості небезпечних речовин. Стійкість засобів захисту від впливу хімікатів повинна обговорюватись з відповідними постачальниками. Уникати контакту з очима та шкірою.
<b>Захист дихальних шляхів</b>	Не потрібно в нормальних умовах.
<b>Теплове безпеки</b>	Інформація відсутня.
<b>Розмежування та моніторингу екологічні експозиції</b>	Дотримуйтеся діючих приписів щодо охорони навколишнього середовища, які обмежують потрапляння у повітря, воду і ґрунт.

## РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

### 9.1 Інформація щодо головних фізичних та хімічних властивостях

Агрегатний стан	твердий
Форма	пастоподібний
Колір	чорний
Запах	характерний
Запах поріг	Інформація відсутня.
Водневий показник (pH)	не придатне
Водневий показник (pH) [1%]	не придатне
Температура кипіння або початок кипіння та діапазон кипіння [°C]	Інформація відсутня.
Точка спалаху [°C]	> 150
температура займання	горючі
Нижня межа вибухоздатності	не придатне
Верхня межа вибухоздатності	не придатне
Окиснювальні властивості	нема
Тиск пари [kPa]	Інформація відсутня.
Густина [г/мл]	< 1,0 (25 °C)
Относительная щільність	не визначено
Насипної густина [kg/m³]	не придатне
Розчинність у воді	нерозчинний
Розчинність в інших розчинниках	Інформація відсутня.
Коефіцієнт розподілення n-октанолю/вода (логарифмічне значення)	Інформація відсутня.
Кінематична в'язкість	> 22,5 mm²/s (40 °C)
Відносна щільність пара	Інформація відсутня.
Температура плавлення [°C]	Інформація відсутня.
Температура самозаймання [°C]	Інформація відсутня.
Температура розкладання [°C]	Інформація відсутня.
Характеристики частинок	Інформація відсутня.

### 9.2 Додаткова інформація

Робоча температура: -30°C - +130°C

## РОЗДІЛ 10: Стабільність та реакційна здатність

### 10.1 Реактивність

При використанні за призначенням не відомі.

### 10.2 Хімічна стабільність

За звичайних умов навколишнього середовища (кімнатна температура) стабільний.

### 10.3 Можливість небезпечних реакцій

Реакції з окисниками.

### 10.4 Умови, яких слід уникати

Чутливий до вологи.  
Сильне нагрівання.



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0    Сторінка 6 / 12

**10.5 Несумісні матеріали**

Окисник

**10.6 Небезпечні продукти розпаду**

Невідомо жодних небезпечних продуктів розкладання.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 7 / 12

**РОЗДІЛ 11: Токсикологічна інформація**

**11.1 Інформація про токсикологічні впливи**

**Гостра оральна токсичність**

Продукт
орально, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Нафтеніві кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
LD50, орально, щури, > 2000 mg/kg bw

**Гостра дермальна токсичність**

Продукт
шкірні, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Нафтеніві кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
LD50, шкірні, щури, > 2000 mg/kg bw

**Гостра респіраторна токсичність**

Продукт
інгаляційна, За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Нафтеніві кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
LC50, інгаляційна, щури, > 0.42 mg/l/4h

**Подразнення очей** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Нафтеніві кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
око, кролі, OECD 405, не є дратівливим

**Подразнення шкіри** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Нафтеніві кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
шкірні, кролі, OECD 404, не є дратівливим

**Сенсибілізація** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Нафтеніві кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
шкірні, Морські свинки, OECD 406, сенсибілізуюча

**Система токсичність / токсичність для певних органів одноразові ефекти** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

**Система токсичність / токсичність для певних органів з неодноразові вплив** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
---------------

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 8 / 12

Нафтенові кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
NOAEL, орально, щури, 50 mg/kg bw/day

**Оцінка мутагенності** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

Хімічна назва
Нафтенові кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
InVitro, OECD 471, негативний
InVivo, OECD 474, негативний

**Оцінка токсичного впливу на репродуктивні функції** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

**- Плодючість організму**

Хімічна назва
Нафтенові кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
NOAEL, орально, щури, 250 mg/kg bw/day

**- Розвиток організму**

Хімічна назва
Нафтенові кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
NOAEL, орально, щури, 188 mg/kg bw/day

**Оцінка канцерогенності** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

**Небезпека вдихання** За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.

**загальні зауваження** Частий та тривалий контакт зі шкірою може викликати дерматит.  
Токсикологічні дані всього продукту відсутні.

**11.2 Інших небезпек**

**11.2.1 Властивості порушують роботу ендокринної системи** Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

**11.2.2 Додаткова інформація** нема

**РОЗДІЛ 12: Екологічна інформація**

**12.1 Токсичність**

Продукт
За наявною інформацією класифікаційні вимоги не виконані.
Хімічна назва
Нафтенові кислоти, солі цинку, основні, CAS: 84418-50-8
LC50, (4d), Риби, 112 - 5620 µg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 155 - 20 000 µg/L
EC50, (72h), Водорості, 3,62 - 29,6 mg/L

**12.2 Стійкість та здатність до хімічного та біологічного розкладання**

**Поведінки в середовищі** не визначено

**Поведінки очисній споруді** не визначено

**Здатність до біологічного розкладання** не визначено



## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 9 / 12

### 12.3 Біоаккумулятивний потенціал

Інформація відсутня.

### 12.4 Мобільність в ґрунті

Інформація відсутня.

### 12.5 Результати оцінювання PBT та vPvB

На підставі всієї наявної інформації не може бути класифікована як стійка, біоаккумулятивна і токсична або дуже стійка біоаккумулятивна речовина.

### 12.6 Властивості порушують роботу ендокринної системи

Не містить шкідливих для ендокринної системи речовин.

### 12.7 Інші побічні ефекти

Екотоксикологічні дані всього продукту відсутні.

Не допускати безконтрольного потрапляння в навколишнє середовище та каналізацію.

## РОЗДІЛ 13: Інформація з утилізації

### 13.1 Методи обробки відходів

Залишки продукту ліквідувати у відповідності до директиви ЄС про відходи 2008/98/ЄС, а також національних та місцевих норм. Для цього продукту не можна встановити код утилізації згідно з європейським каталогом відходів (ЄКВ), тому що ідентифікація можлива лише на підставі призначення продукту, яке визначається користувачем. Код утилізації встановлюється в межах Європейського Союзу за погодженням.

#### Продукт

За необхідності погодити утилізацію з органами влади.  
Відповідно до вимог місцевих установ передати у спалювальну установку.

#### Код утилізації відходів

120112\*

#### Неочищені упаковка/контейнери

Незабруднену упаковку можна віддати на повторну переробку.  
Упаковка, що не підлягає чищенню, видаляється у такий самий спосіб, як і сама речовина.

#### Код утилізації відходів

150110\*

## РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування

### 14.1 Номер ООН

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

#### ADN/ADNR

не придатне

#### IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів)

не придатне

#### IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)

не придатне

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 10 / 12

**14.2 Назва для відвантаження(UN)**

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

ADN/ADNR БЕЗПЕЧНИЙ ВАНТАЖ.

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Транспортні класи небезпеки**

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

**14.4 Група пакування**

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) не придатне

ADN/ADNR не придатне

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) не придатне

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) не придатне

**14.5 Фактори небезпеки стосовно оточуючого середовища**

Транспорт за словами ДОПОГ (ADR) Ні

ADN/ADNR Ні

IMDG (Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів) Ні

IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту) Ні

**14.6 Особливі застереження для користувача**

Відповідна інформація у розділі 6-8

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 11 / 12

**14.7 Безтарне перевезення згідно з Додатком II до MARPOL та IBC код.**

не придатне

**РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація**

**15.1 Нормативні акту щодо безпеки, охорони здоров'я та приподного середовища/спеціальні законодавчі акту, що стосуються речовини або суміші.**

<b>ПРАВИЛА ЕС</b>	2008/98/EG (2000/532/EG ); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021
- Пояснення щодо компонентів.	Список SVHC (речовини з особливо небезпечними властивостями): не містить жодних з наведених у списку речовин або у концентрації менш ніж 0,1 %.
- додаток I (REACH)	Продукт не підпадає під обмеження згідно з Додатком I.
- додаток XIV (REACH)	Продукт не містить речовин, для яких обов'язкова наявність дозволу $\geq 0,1\%$ згідно з Додатком XIV, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH).
- додаток XVII (REACH)	Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт містить речовини $\geq 0,1\%$ з наступними обмеженнями: 75 Згідно з Додатком XVII, Регламентом (ЄС) 1907/2006 (REACH) продукт не підлягає обмеженням.
<b>ТРАНСПОРТНІ ПОСЛУГИ ВИМОГИ</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
<b>НАЦІОНАЛЬНІ НОРМИ (UA):</b>	
- Дотримуватися вимог щодо обмежень	Ні
- VOC (2010/75/CE)	< 3%

**15.2 Речовини експертиза безпеки матеріалу**

Для цього продукту експертиза безпеки матеріалу не проводилася.

**РОЗДІЛ 16: Додаткова інформація**

**16.1 Коди видів небезпечної дії, які згадуються у Розділі 3**

H317 Може викликати алергічну реакцію на шкірі.  
H412 Шкідливо для водних організмів з довгостроковими наслідками.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Складено: 25.04.2024, Складено: 14.03.2024

Версія 14.0 Сторінка 12 / 12

### 16.2 Аббревіатури й скорочення

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Додаткова інформація

Процедура класифікації.

Зміна положення

немає